

**Meddelande till kommissionen från Michel Barnier i samförstånd med  
Michaele Schreyer, Anna Diamantopoulou och Franz Fischler om  
om tillämpning av bestämmelsen "n+2" enligt artikel 31.2 i förordning 1260/1999**

**I. Artikel 31.2 i förordning 1260/1999 har följande lydelse:**

*"Kommissionen skall automatiskt återta den del av ett åtagande som inte har omfattats av förskottsbetalningen eller för vilken det inte har kommit in någon enligt artikel 32.3 godtagbar ansökan om utbetalning till kommissionen senast vid utgången av andra året efter det år då åtagandet ingicks eller, i förekommande fall och för de berörda beloppen*

- *efter tidpunkten för ett senare beslut av kommissionen som behövs för att bemyndiga en åtgärd eller en insats eller*
- *vid utgången av tidsfristen för att lägga fram den slutrapport som avses i artikel 37.1.*

*Bidraget från fonderna till detta stöd skall minskas med motsvarande belopp.*

*Den tidsfrist för det automatiska återtagande av medel som avses i andra stycket upphör för den del av åtagandet som motsvarar insatser som vid den planerade tidpunkten för åtagandet är föremål för ett rättsligt förfarande eller ett administrativt överklagande som hindrar verkställighet, under förutsättning att kommissionen i förväg har mottagit en underrättelse om detta med förklaring av orsaken från den berörda medlemsstaten och att det föreligger en underrättelse från kommissionen.*

*Under alla förhållanden kommer kommissionen att i god tid informera medlemsstaten och den utbetalande myndigheten varje gång det föreligger en risk för tillämpning av automatiskt återtagande av medel enligt andra stycket."*

Denna bestämmelse kommer för första gången att tillämpas den 31 december 2002. Det måste därför utfärdas instruktioner och göras preciseringar för hur kommissionens tjänster skall agera. Meddelandet har utarbetas i detta syfte. Det är även tänkt att medlemsstaterna skall informeras om innehållet på lämpligt sätt, till exempel via de fyra kommittéer som upprättats enligt artikel 47 i förordning 1260/1999.

**II. Kommentarer och förtydliganden**

**1. Datum för tillämpning av bestämmelsen "n+2"**

Med utgången av andra året det år då åtagandet ingicks avses alltså den 31 december det andra året efter datumet då åtagandet godkändes i kommissionens räkenskaper. När det gäller flerfondsprogram görs det ett särskilt åtagande för varje fond. Efter varje budgetårs slut kommer kommissionen att informera medlemsstaterna om datumen för de åtaganden som gjorts inom ramen för varje fond under det aktuella budgetåret.

När det gäller flerfondsprogram, och om det ingåtts åtaganden vid olika datum inom ramen för samma fond och samma beslut, skall datumet för det automatiska återtagandet fastställas med hänsyn till datumet för det sista åtagandet. I bilaga 2 visas de åtaganden som gjorts under år 2000 och som påverkas av denna bestämmelse.

Betalningarna för de utbetalningsansökningar som medlemsstaterna skickat in till kommissionen senast den 31 oktober varje år, kommer normalt sett att verkställas senast den 31 december det aktuella året. Godtagbara utbetalningsansökningar<sup>1</sup> som inkommit senast den 31 december, för vilka betalning ännu inte verkställts, kommer att beaktas vid beräkningen av det belopp som skall återtas. Medlemsstaterna kan lämna in ansökningar för utgifter som betalats ut fram till det sista datum under året som innebär att de kan verifieras av den utbetalande myndigheten och vara kommissionen tillhanda senast den 31 december.

Med hänsyn till helger och helgdagar i slutet av året, kommer kommissionen att anse att ansökningar vars original skickats senast den 31 december (poststämpeln gäller) och dokument som skickats elektroniskt till kommissionen senast den 31 december, har inkommit i tid.

## 2. Senare kommissionsbeslut

Om det krävs ytterligare ett kommissionsbeslut för att en viss åtgärd eller insats (till exempel en stödordning eller ett större projekt) skall godkännas, görs åtagandet för hela programmets årsbelopp, inbegripet de belopp som inte kan återbetalas och som avser en insats eller åtgärd som kräver ytterligare godkännande.

Den del av åtagandet som avser dessa åtgärder eller insatser behandlas för sig enligt bestämmelsen ”n+2”. Det aktuella beloppet lämnas disponibelt och återtas inte förrän i slutet av det andra året efter det att efterföljande beslut fattats. Medlemsstaten måste lämna information om de totala kostnaderna och den planerade genomförandeperioden för detta ändamål.

## 3. Överföringar mellan fonder eller program

### (i) Åtaganden som ingåtts under tidigare år

Det görs varje år ett åtagande för varje program och fond. Detta innebär att det inte kan göras några överföringar i slutet av det år då åtagandet ingåtts mellan åtaganden inom ramen för olika fonder inom samma program, och inte heller mellan åtaganden som ingåtts inom ramen för olika program. Det finns dock inte några rättsliga hinder för att betalningar för någon prioritering som förts upp för ett åtagande överskrider den prioriteringens anslag inom ramen för det aktuella årsbeloppet för en fond, förutsatt att det anslagna beloppet för varje prioritering under programmets hela löptid inte överskrids.

Enligt artikel 7.6 i budgetförordningen får tidigare års åtaganden som återtagits i undantagsfall återanvändas<sup>1</sup>. Då kommissionen behandlar ansökningar om återanvändning av återtagna belopp, kommer den att strikt tillämpa de kriterier som anges i dess uttalande till rådet i denna fråga<sup>2</sup>. Nämnade artikel kommer att ersättas i den omarbetade

<sup>1</sup> Enligt definitionen i artikel 32.3 i förordning 1260/1999.

<sup>2</sup> Kommissionens uttalande nr 172/99 som bifogats rådets protokoll då förordning 1260/1999 antogs: “Kommissionen förklarar att den vid tillämpningen av artikel 7.6 andra stycket i budgetförordningen har för avsikt att återställa de åtagandebemyndiganden som motsvarar ett frigörande av medel som utförts på grundval av artikel 31.2 andra stycket, i händelse av ett uppenbart fel, till exempel ett tekniskt fel, enbart från kommissionens sida eller vid force majeure, såsom större naturkatastrofer med allvarliga återverkningar på genomförandet av stödåtgärder med medel från strukturfonderna.”

budgetförordningen, enligt förslaget till rådet, men det kommer fortfarande av vara möjligt att återanvända återtagna belopp enligt liknande kriterier när det gäller strukturfonderna. Så snart den nya budgetförordningen träder i kraft kommer kommissionen att tillämpa dess kriterier.<sup>3</sup>

(ii) Åtaganden under innevarande och kommande budgetår

Varje fonds belopp för innevarande och kommande år kan ändras under vilket budgetår som helst, på de villkor som anges i artikel 14.2 i förordning 1260/1999. Om beloppet för ett visst år ökar måste detta kompenseras genom att årsbeloppet för något annat program minskas, eftersom den övre gränsen för ett visst års utgifter inte får överskridas<sup>4</sup>.

En begäran om en ändring av ett beslut som kräver att det innevarande årets åtagande ändras måste inkomma till kommissionen före den 30 september samma år, eftersom tiden annars blir för knapp för att verkställa ändringen före budgetårets utgång, framför allt om det för ändringen krävs att anslag överförs mellan olika kapitel i EU:s allmänna budget.

#### 4. Information till medlemsstaterna

Kommissionen kommer att informera medlemsstaterna antingen i den rådgivande kommittén eller inom ramen för den granskning som skall göras varje år enligt artikel 34.2 i förordning 1260/1999 om det föreligger risk för att bestämmelsen ”n+2” kommer att tillämpas, efter att ha erhållit en uppdatering av prognoserna om utbetalning enligt artikel 32.7 i förordningen (från och med 2002, och förutsatt att sådana prognoser lämnas för varje program), och därefter efter den 31 oktober varje år.

Samtidigt kommer kommissionen att informera medlemsstaterna om kriterierna och förfarandena för tillämpning av artikel 31.2, och även göra förtydliganden om så krävs.

#### 5. Rättsliga förfaranden och administrativa överklaganden

Det automatiska återtagandet kommer inte att tillämpas för den del av åtagandet som fastställts motsvara de insatser som är föremål för ett rättsligt förfarande eller ett administrativt överklagande som hindrar verkställighet (i denna text kallat ”åtgärder”).

Före varje datum för återtagande enligt bestämmelsen ”n + 2”, måste medlemsstaten för varje berört projekt, lämna en bedömning av storleken av de försenade betalningar som annars skulle ha betalats ut senast den 31 december, liksom tillräcklig information och underlag för åtgärderna. Dessa dokument bör framför allt innehålla information om hinder för verkställigheten, och den väntade varaktigheten.

Fall som normalt sett godtas är bland annat åtgärder med följande effekter:

(i) Att projekts genomförande försenas

Sådana krav godtas normalt sett om åtgärden utgjorts av ett formellt domstols- eller förvaltningsbeslut, som utfärdats före den 31 december år n + 2 och som innebär eller innebär att arbetet försenats eller avbrutits.

(ii) Att projekts utbetalningar försenas

<sup>3</sup> Artikel 158.2, dokument KOM(2001)691.

<sup>4</sup> Artikel 7.1 i och bilagan till förordning 1260/1999.

Att betalningar försenas beror vanligtvis på kontraktstvister. De betalningar som bestrids måste avse arbete som utförts och fakturerats före datumet för det automatiska återtagandet, och åtgärderna måste innebära att betalningar hindras.

(iii) Att erkännandet av betalningar som berättigar till samfinansiering från EU försenas

Sådana förseningar kan orsakas av tvister mellan medlemsstaternas myndigheter och den slutliga stödmottagaren, som innebär att utgifter som uppstått för den senare inte erkänns som stödberättigande av myndigheterna. De betalningar som bestridits måste avse arbete som utförts och fakturerats före datumet för det automatiska återtagandet.

## 6. Fall när oegentligheter uppstått

Om en begäran om utbetalning inbegriper belopp som härrör från oegentligheter får det inte några konsekvenser för återtagandet enligt bestämmelsen n+2, om medlemsstaten tar med utgiften i begäran om löpande betalning och ser till att den anmäls i enlighet med artikel 3 i rådets förordning 1681/94. När åtgärderna avslutats måste EU:s samfinansiering av belopp som inte anses vara stödberättigande, eller som på annat sätt anses vara oegentliga, återkrävas och behandlas i enlighet med artikel 8 i förordning 438/2001. Belopp som inte återkrävts kommer att behandlas enligt artikel 5.2 i förordning 1681/94, och de finansiella konsekvenserna kommer att fastställas enligt artikel 32 i förordning 1260/1999.

## 7. Åtgärder från kommissionens sida

(i) Innehållna betalningar

Kommissionen får hålla inne en del av eller hela det belopp som medlemsstaten begärt, vilket sker i enlighet med artiklarna 38.5 och 39.2 i förordning 1260/1999, eller när man beslutar att inleda rättsliga förfaranden, enligt artikel 226 i fördraget<sup>5</sup>. Bestämmelsen om automatiskt återtagande kommer inte att tillämpas på den del av åtagandet som motsvarar betalningar som på detta sätt hålls inne, och för vilka de i övrigt godtagbara ansökningarna lämnats in senast den 31 december år n+2. Det berörda åtagandet kommer att hållas disponibelt till dess att betalningen inte längre hålls inne, det begärda beloppet betalats ut och/eller det beslutas om en korrigerig. Programmets finansiering kommer att reduceras när det fattas beslut om en finansiell korrigerig enligt artikel 39.3

(ii) Avbrutna betalningar eller minskade belopp

Om kommissionen har avslagit en begäran om utbetalning eller minskat det begärda beloppet skall medlemsstaterna svara på kommissionens frågor inom en viss tid. Om detta svar anses tillfredsställande kommer den ursprungliga begäran att betraktas som en godtagbar ansökan.

Om en i övrigt godtagbar begäran om utbetalning<sup>6</sup> reduceras genom tillämpning av den samfinansieringssats som fastställs för åtgärder eller prioriteringar, kommer minskningsbeloppet inte att återtas. Eftersom det kan röra sig om en temporär situation, som kompenseras genom senare betalningar till en lägre sats, kommer motsvarande åtagandebelopp att hållas disponibelt, och användas om eller så snart som den genomsnittliga samfinansieringssatsen för betalningar uppgår till den sats som ursprungligen fastställts.

<sup>5</sup> Kommissionens och rådets gemensamma uttalande nr 173/99.

<sup>6</sup> Enligt definitionen i artikel 32.3 i förordning 1260/1999.

## 8. Bokföringsrutiner

Förskottet på 7 % kommer att bokföras mot det första åtagandet. Detta förskott behöver inte styrkas genom betalningar som verkställts av de slutliga stödmottagarna förrän slutbetalningen för stödet begärs<sup>7</sup>. Om kommissionen återkräver hela eller en del av förskottet<sup>8</sup> kommer förskottsbetalningen att anses ha reducerats med det belopp som återkrävs.

En löpande betalning kommer att bokföras mot det första öppna åtagandet. Detta gäller även om det första åtagandet fortfarande är disponibelt efter tiden n+2 på grund av rättsliga förfaranden.

Vid varje datum för återtagande enligt bestämmelsen ”n+2” kommer kommissionen att, till det totala belopp som bokförts mot det aktuella åtagandet, lägga de godtagbara utbetalningsansökningar som anmälts senast vid den tidpunkten och de belopp som hålls inne till följd av rättsliga förfaranden. Kommissionen kommer att låsa eventuella återstående delar av detta åtagande för att möjliggöra ett återtagande, och kommer att informera medlemsstaten om detta. Om medlemsstaten har en annan uppfattning, har den två månader på sig att bestrida kommissionens beslut, och att inkomma med nödvändiga motiveringar.

## 9. Kommissionens beslut att minska de tilldelade medlen

Ett återtagande innebär att de medel som anslagits för det aktuella programmet reduceras, och redueringen är permanent för programmet, med det undantag som tas upp i punkt 3 i. Finansieringsplanen måste således ändras genom ett nytt kommissionsbeslut. Medlemsstaten måste utarbeta en reviderad finansieringsplan, i vilken beloppet för det aktuella året minskats. Om det inte finns någon sådan reviderad plan, kommer kommissionen att minska de belopp som anslås till varje prioritering och åtgärd proportionellt med hänsyn till beloppet för det aktuella året.

## III. Förslag till kommissionen

Det föreslås att kommissionen ger sitt stöd till dessa kommentarer och förtydliganden, som instruktioner till alla tjänstegrenar vars arbete berör tillämpningen av förordning 1260/1999.

---

<sup>7</sup> I artikel 32 fastställs följande: “Under den tid stödet varar skall den utbetalande myndigheten använda utbetalningen som förskott för att betala gemenskapens bidrag till stödet”. Enligt artikel 32.3 får det sammanlagda beloppet för utbetalningar till konto och löpande betalningar inte överstiga 95 % av fondernas bidrag till stödformen.

<sup>8</sup> Artikel 32.2 tredje stycket.

## **BILAGA 1**                    **Förfarandet för återtagande enligt bestämmelsen ”n+2”**

Utan att detta påverkar kommissionens förslag till omarbetning av budgetförordningen, väntas följande steg ingå i förfarandet:

- 30 april n+2: Sista dag för inlämning av betalningsprognoser enligt artikel 32.7 i förordning 1260/1999.
- Maj n+2: På grundval av de prognoser som lämnats in, kommer kommissionen att informera medlemsstaterna om de program för vilka det föreligger risk för ett automatiskt återtagande.
- 31 oktober n+2: Sista dag för inlämnande av utbetalningsansökningar, om utbetalningen skall göras före den 31 december n+2.
- I början av november n+2: På grundval av de utbetalningsansökningar som lämnats in, kommer kommissionen att informera medlemsstaterna om de program för vilka det föreligger en risk för ett automatiskt återtagande.
- 31 december n+2: Sista dag för medlemsstaterna att skicka ansökningar per post, och för införande i den gemensamma databasen, eller när det gäller textfiler (s.k. flat files), per e-post, och för att informera kommissionen om insatser för vilka bestämmelsen om automatiskt återtagande inte kommer att tillämpas. Nödvändig information skall lämnas och skälen anges (se punkterna II-1 och II-5 ovan).
- Slutet av februari n+3: Kommissionen kommer att informera de berörda medlemsstaterna om alla åtaganden som gjorts år n, som ännu inte helt har täckts av verkställda betalningar, för vilka det inte lämnats in godtagbara ansökningar senast den 31 december n+2, eller för vilka grunderna för undantag enligt artikel 31.2.3 inte godtagits. Medlemsstaterna har två månader på sig att bestrida kommissionens siffror, och att lämna in nödvändiga motiveringar. Betalningarna kommer att hållas inne och motsvarande åtaganden låsas fram till dess att en omarbetad finansieringsplan inkommit och godtagits.
- Slutet av april n+3: Sista dag för medlemsstaternas svar och inlämnande av den reviderade finansieringsplanen.
- Slutet av maj n+3: Kommissionen informerar medlemsstaten om det aktuella beloppet, och anger skälen för att avvisa någon del av medlemsstaten svar. Den kommer också att ändra programbeslutet med hänsyn till medel som skall återtas, i enlighet med medlemsstatens förslag, eller om det inte finns något sådant, på grundval av en proportionell minskning för alla prioriteringar under det aktuella året. Kommissionen kommer att inleda motsvarande återtagande.

➤ **BILAGA 2**

ERUF:s åtaganden år 2000 och andra fonders åtaganden 2001

Land	Gemensam identifikationskod (CCI)	Rubrik	ÖVERFÖRINGAR				
			ERUF 2000	ESF 2000	EUGFJ 2000	FFU 2000	TOTALT
<b><u>MÅL 1</u></b>							
Frankrike	1999FR161DO002	Nord-Pas-de-Calais	37.565.458	14.501.792	5.784.197	0	57.851.447
Frankrike	2000FR161DO002	Guyana	32.989.555	10.845.659	8.972.713	1.088.922	53.896.849
Frankrike	2000FR161DO003	Martinique	64.663.914	17.545.000	14.468.000	1.317.000	97.993.914
Tyskland	1999DE161PO001	Berlin (Öst)	74.420.000	42.348.000	1.143.000	0	117.911.000
Tyskland	1999DE161PO002	Thüringen	211.612.920	123.900.000	77.218.980	0	412.731.900
Tyskland	1999DE161PO005	Brandenburg	249.520.000	88.820.000	102.756.000	0	441.096.000
Tyskland	1999DE161PO006	Sachsen	436.784.285	156.893.722	0	0	593.678.007
Spanien	2000ES161PO003	Andalusien	864.516.354	131.016.252	106.161.337	0	1.101.693.943
Spanien	2000ES161PO008	Ceuta	8.634.600	2.229.000	0	0	10.863.600
Spanien	2000ES161PO010	Extremadura	210.358.000	51.085.171	38.172.000	0	299.615.171
Spanien	2000ES161PO012	Melilla	6.767.280	762.256	0	0	7.529.536
Spanien	2000ES161PO013	Murcia	129.789.410	15.146.858	14.871.589	0	159.807.857
		<b>Totalt mål 1</b>	<b>2.327.621.776</b>	<b>655.093.710</b>	<b>369.547.816</b>	<b>2.405.922</b>	<b>3.354.669.224</b>
<b><u>MÅL 2</u></b>							
Sverige	2000SE162DO001	Öarna	3.556.406	658.594	0	0	4.215.000
Sverige	2000SE162DO002	Västra	20.771.606	1.351.894	0	0	22.123.500
Sverige	2000SE162DO003	Norra	22.794.090	3.214.415	0	0	26.008.505
Sverige	2000SE162DO004	Södra	12.726.899	1.926.096	0	0	14.652.995
		<b>Totalt mål 2</b>	<b>59.849.001</b>	<b>7.150.999</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>67.000.000</b>

